



Dossier du BHI N° S3/3084

**LETTRE CIRCULAIRE 65/2009**  
**25 septembre 2009**

**1<sup>ère</sup> REUNION DU SOUS-COMITE SUR LE SERVICE MONDIAL D'AVERTISSEMENTS  
DE NAVIGATION (SC-SMAN)**

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 La première réunion du sous-comité du SMAN s'est déroulée au BHI, à Monaco, du mardi 18 au vendredi 21 août 2009, en présence de 24 délégués venus de 14 Etats membres de l'OHI, du Bureau hydrographique international (BHI), de l'Organisation météorologique mondiale (OMM), de l'Organisation internationale de télécommunications mobiles par satellites (IMSO), de l'Inmarsat et incluait des représentants de 12 coordinateurs NAVAREA. Deux représentants d'Iridium y ont participé le mercredi après-midi et ont fait une présentation sur les capacités du service de satellite Iridium.

2 Le rapport complet de la réunion et tous les documents de la réunion sont disponibles sur le site web de l'OHI à l'adresse suivante : [http://www.iho-ohi.net/mtg\\_docs/com\\_wg/CPRNW/WWNWS1/WWNWS1.htm](http://www.iho-ohi.net/mtg_docs/com_wg/CPRNW/WWNWS1/WWNWS1.htm). Suit un bref résumé des principaux points abordés lors de la réunion.

**Documentation relative au SC-SMAN**

3 A la suite de l'approbation de COMSAR13 et de l'adoption ultérieure par le MSC86, du manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les renseignements sur la sécurité maritime, la 1<sup>ère</sup> réunion du SC-SMAN a concentré son attention sur le manuel SafetyNET international. Un projet révisé a été préparé par le GT chargé de la révision du document, lors de sa 6<sup>ème</sup> réunion tenue à l'OMI au cours de la semaine qui a suivi la 13<sup>ème</sup> réunion COMSAR. Ce projet, ainsi que les commentaires additionnels des membres du SC-SMAN ont été examinés de manière plus approfondie pendant la réunion. Le texte finalisé lors de la réunion est actuellement entre les mains des membres du SC-SMAN, pour d'éventuels commentaires finaux, avant diffusion aux Etats membres de l'OHI aux fins d'approbation et en vue d'une soumission ultérieure à la 14<sup>ème</sup> réunion COMSAR.

4 Le secrétaire du GT chargé de la révision du document préparera un projet de révision du manuel NAVTEX, incorporant des amendements substantiels en vue d'assurer une cohérence avec les travaux déjà effectués sur les résolutions de l'OMI A.705(17) et A.706(17), telles qu'amendées, sur le manuel conjoint sur les RSM et sur le manuel SafetyNET international. Ce projet sera ensuite révisé lors de la 7<sup>ème</sup> réunion du GT chargé de la révision qui se tiendra au siège de l'OMI, à Londres, du 15 au 19 mars 2010, au cours de la semaine qui suivra COMSAR 14. Il est prévu que le texte préparé lors de cette réunion sera finalisé lors de

la 2<sup>e</sup> réunion du SC-SMAN, en août 2010, avant communication aux Etats membres de l'OHI et soumission à la 15<sup>ème</sup> réunion COMSAR.

### **Elargissement du SC-SMAN pour couvrir les eaux arctiques**

5 Le Canada et la Norvège ont rendu compte de leurs travaux de préparation actuels pour que les nouvelles zones NAVAREA dans l'Arctique soient opérationnelles en 2011. Le président a fourni des informations sur les travaux du GC conjoint OMI/OHI/OMM sur les services de RSM dans l'Arctique et a passé en revue le mandat approuvé par COMSAR 13. Les autres informations nécessaires pour effectuer les tâches citées dans le mandat et préparer le rapport pour COMSAR 14 ont été identifiées et des dates limites ont été fixées. Le président a noté l'absence de la Fédération de Russie à cette réunion et a de nouveau mis l'accent sur l'importance de cette question ainsi que sur la nécessité que toutes les parties concernées soient présentes et discutent des autres questions d'importance.

Le mercredi après-midi, deux représentants d'Iridium ont fait une présentation et ont répondu à des questions sur les capacités de service par satellite de leur compagnie. Ils ont précisé qu'Iridium allait vraisemblablement demander à devenir fournisseur de SMDSM à MSC87 en mai 2010

### **Briefing sur le SMDSM/les RSM**

6 La Commission a reçu des auto-évaluations de l'ensemble des 21 zones NAVAREA. Des rapports ont également été reçus du président du groupe NAVTEX de l'OMI, du groupe SafetyNET de l'OMI et de l'Organisation météorologique internationale (OMM) qui ont tous participé à la réunion.

7 La RI d'Iran a renouvelé son souhait, exprimé lors de la 10<sup>e</sup> réunion de la CDARN, de créer une sous-zone maritime de la mer Caspienne, et son intention d'être coordinateur de sous-zone. La RI d'Iran a décidé de soulever cette question lors d'une réunion des Etats de la région de la mer Caspienne qui doit avoir lieu au Port d'Olya, à Astrakhan, Fédération de Russie, en avril 2010 et de rendre compte des résultats de cette réunion à l'OMI et à l'OHI.

8 Des rapports ont été reçus en ce qui concerne un nouveau point du programme de travail pour que le COMSAR de l'OMI entreprenne un « *exercice d'évaluation pour établir la nécessité de revoir les éléments et les procédures du SMDSM* ». Il a également été décidé que ceci est un point important qui doit être pris en compte en même temps que la navigation électronique. Il est essentiel que le SC-SMAN et chaque coordinateur de zone NAVAREA participent pleinement au débat à l'OMI.

9 Le représentant de l'IMSO a mené un débat sur « l'établissement d'un plan d'urgence » en soulignant que celui-ci devait couvrir tout le processus de RSM depuis le moment où les informations sont envoyées au coordinateur jusqu'à leur réception par le navigateur. Ce sujet a été inclus dans le modèle de rapport d'auto-évaluation des RSM que les coordinateurs utilisent pour soumettre des rapports aux réunions du SC-SMAN.

10 Le Président a précisé qu'il considérait que le processus de diffusion d'avertissements contre le piratage de navigateurs fonctionnait à présent bien et a remercié l'Inde, en sa qualité de coordinateur de la zone NAVAREA VIII, ainsi que le Pakistan, pour la zone NAVAREA IX, pour leur assistance concernant cette importante question.

### **Cours de formation en renforcement des capacités en matière de RSM**

11 La réunion a reçu des rapports sur les préparations faites et sur celles entreprises, pour la fourniture de deux cours de formation en matière de RSM : un pour la CHAto à

Accra, Ghana, en septembre et un pour la CHOIS et la CHZMR, à Oman en octobre. D'autres cours sont prévus pour 2010 et 2011.

**Soumission au COMSAR 14 de l'OMI**

12 Il est prévu que le BHI et le président du SC-SMAN prépareront un court rapport sur les résultats de la 1<sup>ère</sup> réunion du SC-SMAN, à partir de cette LC, en vue de sa soumission à la 14<sup>e</sup> réunion COMSAR.

**Election d'un vice-président**

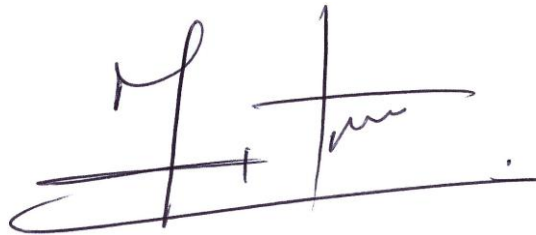
13 La réunion a élu, à l'unanimité, le capitaine de vaisseau François Lacroze (France) en tant que vice-président.

**Prochaine réunion**

14 La 2<sup>e</sup> réunion du SC-SMAN aura lieu à Sydney, Australie, en août 2010. Des informations sur la réunion seront envoyées à tous les membres du SC-SMAN et mises à la disposition sur le site web de l'OHI, en temps utile.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction

A handwritten signature in dark ink, consisting of several stylized, overlapping strokes. The signature is positioned centrally below the text 'Pour le Comité de direction' and above the printed name 'Vice-amiral Alexandros MARATOS'.

Vice-amiral Alexandros MARATOS  
Président